

A Naval Battle Now In Progress

(Associated Press Cable to The Star.)

CHEFOO, July 1.—A big naval engagement is in progress off Port Arthur. The ships engaged include two battleships and four cruisers on the Japanese side. The Russian force is unknown, but Chinese recently from Port Arthur say that there are only four Russian warships there.

RUSSIAN LOSSES.

MUKDEN, July 1.—The Russian lost over 200 in a fight near Port Arthur the 26th.

THREATENS RUSSIAN VESSELS.

NEWCHWANG, July 1.—A Japanese torpedo boat destroyer is threatening Russian vessels here.

YALE AGAIN BEATS HARVARD.

NEW LONDON, Conn., July 1.—The University boat race between Harvard and Yale today was won by Yale by seven lengths in 21.40 1-2. The four-oared event went to Harvard, the time being 12.12.

INTERPRETERS LOSE THEIR JOBS

CHARLES HOPKINS THE ONLY ONE OF THE CIRCUIT COURT FORCE TO REMAIN.

All of the official interpreters of the circuit courts have been dropped with the exception of C. L. Hopkins, one of the two Hawaiian interpreters. John Bush, Hawaiian interpreter, Li Cheung Chinese, Chester Doyle, Japanese and Joseph Pias, Portuguese, vacated their positions yesterday, by virtue of the taking effect of the new appropriation laws, which provide for only one Hawaiian interpreter and no others.

Li Cheung has taken a position as secretary at the Chinese legation and is better off than he was before. He has been Chinese interpreter for many years and the judges were very anxious to retain him. Li Cheung did not see his way clear to be waiting round without salary, for fees when they happened to be cases, and he therefore secured another place. Chester Doyle will be connected with the Attorney General's department. He is also an interpreter whom the judges wanted to keep, as there has always been considerable difficulty with most other Japanese interpreters employed here. John Bush has had long service as an interpreter in the courts and legislature, and the judges could have had their way if he also would have remained.

The change is expected to cause considerable difficulty in the police court and in circuit courts when the September term begins. There will be three judges holding court at the same time and more interpreters will be needed. Two Hawaiian interpreters are often needed at the same time, and constant interruptions for the sake of hunting

SMALL FINES FOR THE CRIMPS

UNITED STATES JUDGE DOLE LENIENT WITH FIRST OFFENSES UNDER AMENDED LAW.

The cases of William McCarthy and Benjamin Edwards, charged with having broken a United States law by going aboard the ship Solano and soliciting a sailor's patronage before the ship had been in port for 24 hours, were before Judge Dole in the District Court this morning. McCarthy had entered a plea of guilty and Edwards had pleaded not guilty, but after considerable legal fencing the plea of guilty was entered in Edwards' case also.

Judge Dole spoke to the defendants at some length dwelling on the seriousness of the offense, but in view of the fact that these were the first cases under the amended act he imposed the light fine of \$10 and costs as a warning, promising further offenders more punishment.

WANTED TO BE CITIZENS.

A bunch of half a dozen United States sailors from the Wheeling invaded the office of the United States district court this morning in an expedition after naturalization papers. None of them could qualify however as they are still on service and have not been discharged so they went disconsolately away.

Interpreters are likely to be the rule. The judges will have to arrange among themselves as to who shall have the services of Hopkins. For other cases interpreters will have to be found and sworn in as the cases come up, on a fee system. The rate, it is understood, will be \$5 per day.

In the police court Judge Lindsay is enough of a linguist to remove much of the difficulty. In Hawaiian and Portuguese he needs no interpreter and he is not altogether unable to get along in Japanese. The Judge has been advised to put in his time studying Japanese, Chinese, Porto Rican and other languages which now and then crop up. It is thought by some that the economy has been too rigid and that as much loss will be entailed in the time of courts judges and juries, through delays in getting interpreters as will make up the saving of interpreters' salaries.

STRAUCH TURNS OUT BANKRUPT

CO-OPERATIVE HOME PURCHASING SCHEME'S MANAGER SAYS HE OWES NEARLY SEVEN THOUSAND DOLLARS AND HAS ASSETS OF ONLY NINETEEN—ATTORNEYS FILE OBJECTIONS TO HIS BANKRUPTCY PETITION.

Paul E. R. Strauch, who describes himself as a broker, and who is manager of the concern known as the Co-operative Home Purchasing Society which has been doing business for some time on King street, caused a mild sized sensation this morning in the United States District Court by filing a voluntary petition in bankruptcy. He was not represented by counsel but put the papers in himself. They were drawn in proper form and were sworn to before Antone Manuel, notary public.

Strauch figures it out that his liabilities amount to \$6,852 while his assets reach the modest sum of \$19, and even that, he claims is exempt.

His petition recites that he has been for more than six months a resident of Hawaii and is now unable to pay his debts "in full." Therefore he prays to be adjudged a bankrupt. The schedule of debts shows the following:

P. H. Burnette, judgment obtained Sept. 16, 1903.....\$2,944.50
Emmett May, note and interest, money borrowed on sugar stock since depreciated.....767.50
George Paris, note.....40.00
Lewers & Cooke, Ltd., for lumber.....100.00

Hackfeld & Co., responsibility for the debts of C. Baddaky & Co. of Hilo.....3,000.00

Total.....\$6,852.00

Then comes the schedule of assets, as follows:

Six chairs.....\$ 2.00
One table.....4.00
Bicycle (old model).....12.00

Total.....\$19.00

Added in ink below the typewriting as a sort of an afterthought is the entry:

"1/2 interest in Inter-state Mercantile Agency, value unknown."

A further clause claims the chairs, table and bicycle as exempt.

The document had no sooner been presented than George A. Davis and F. E. Thompson who were in the court room, the former acting for Burnett and the latter for Hackfeld & Co. Both protested against the petition's being granted, an unusual proceeding in a voluntary application, but their request for a continuance was granted by Judge Dole and the application was laid over until next Wednesday.

CARTER'S AIR IS PUGNACIOUS

THEY THOUGHT SO IN CHICAGO AND THEY LIKED HIM ALL THE BETTER FOR IT.

CHICAGO, June 22.—When Cannon finished speaking in the convention, Governor Carter of Hawaii received one of the biggest cheers when he made a speech demanding full representation on Territorial basis.

Carter has a pugnacious air when speaking and his gingery style caught on. He managed, however, to provoke a contest. His position was subjected to an assault, but Senator Foraker took his part and made a strong plea for "Paradise of the Pacific." Judge McKinley, chairman of the California delegation, found his opportunity when the debate reached its height. He declared Hawaii should have the regulation six delegates instead of two. McKinley made a very able talk and was several times interrupted by cheers.

Hawaii lost her fight, however, after the roll call of the convention, but the contest stirred up sufficient interest to make the delegates good humored.

ATKINSON STARTS.

Acting Governor Atkinson left this afternoon for a driving trip around the island. He is accompanied by Superintendent of Public Works Holloway and Superintendent of Public Lands Pratt. The party will return on Monday.

HONOLULUANS IN SAN FRANCISCO

MANY ISLAND PEOPLE IN THE GOLDEN GATE CITY—BARRY PREPARES TO FIGHT.

SAN FRANCISCO, June 25.—Lieutenant Harry W. Newton of the 6th Company of Coast Artillery, who left Camp McKinley for the Presidio here, about six weeks ago, has been ordered to Fort Monroe, Old Point Comfort, Va. He will leave here within a few days. He goes to take a course of military instruction in Artillery strategy and tactics, and expects very soon after the conclusion of this to be made a captain. This detail is in accordance with the general policy of the War Department lately adopted, to put all first lieutenants in the Artillery branch of the service through a course of instruction in artillery technique just before they are made captains and given command of companies.

Lieutenant Colonel Edward Davis, artillery corps, who is now in Honolulu with his wife on a visit to his daughter

(Continued on page five.)

FIRE FIRE FIRE.
Fire Works, Flares, Torpedoes, Horns, Kango-Clubs, Bomb Cans, Toy Pistols, Decorating Moss-paper designs. We are headquarters for 4th July goods.
Wall Nichols.

IS LITTLE BUT OH! MY

GUNBOAT WHEELING CURNCHES TWO CASES FOR THE POLICE TO INVESTIGATE.

Although the gunboat Wheeling is about the smallest naval craft that has been to Honolulu in a long time, she has furnished more excitement than did the two American fleets during their recent stays in this port. One of the sailors from the Wheeling is lying in a critical condition at the Queen's Hospital, as the result of an ugly knife wound in the back, while another man is in the police station and may be charged with murder. E. Geneau is the sailor who shot Ulysses Harris last night in the Pantheon Saloon while the victim of the stabbing is a young man named John Henry Holte.

Holte is quite dangerously wounded. "Mrs. James Gordon Bennett" a notorious negress stabbed him in the back yesterday morning during a dispute of some character, at twelve. This morning Holte was resting quite easily but he was not out of danger. Deputy High Sheriff Chillingworth was notified that the young man was in a very critical condition and that his antemortem statement should be taken. It was decided to take the statement as soon as the Deputy could get away from the trial of the police court calendar. No charge has yet been placed against the woman's name. She is to be held, pending the result of the injuries to her victim.

HOW ROOSEVELT GOT THE NEWS

THE PRESIDENT WAS AT WASHINGTON SURROUNDED BY HIS FAMILY WHEN THE WORD CAME

WASHINGTON, June 23.—Surrounded by members of his family, President Roosevelt received the announcement that he had been nominated unanimously by the Republicans at Chicago. The news was received by telephone at the White House by a reporter of the Associated Press in advance of its receipt over the special telegraph wire running from Chicago to the executive offices.

At 2:13 p. m. the bulletin was given to Secretary Loeb. Some time before the President had left his offices in the executive building and had gone to the White House for luncheon. Secretary Loeb immediately conveyed the news to him there. Seated on the veranda of the White House chatting with Mrs. Roosevelt, his sister-in-law, Miss Carey, and other members of his family, the President received Mr. Loeb's announcement.

MRS. T. K. CLARKE DEAD.

Mrs. T. K. Clarke, wife of Captain Clarke of the Wilder Steamship Company, died this morning at her residence on Punchbowl street. She was 61 years of age.

WAS SOON DIVORCED



LEVI P. MORTON'S DAUGHTER WHO LIVED LESS THAN A YEAR WITH HER NOBLE HUSBAND.

The Duchess of Valencay has secured a divorce as announced in a cable from Paris this morning. The Duchess is a daughter of Ex-Governor Levi P. Morton of New York. Her marriage to the duke took place only last October and it was whispered very soon after that the match had proved an unhappy one. A few days after the wedding the husband, who was then known by the title of Count Boson de Parigord, purchased the Chateau of Valencay for \$543,673. Paris rumor has it that the conjugal inharmonies arose over the fact that Levi P. Morton, who put up the money for the chateau, insisted that the title be in his daughter's name and not in the name of her noble husband.

CLAIMS IT WAS ACCIDENTAL

Ulysses Harris the negro prize fighter is lying at the Queen's Hospital in a serious condition from the effects of a pistol wound in the abdomen. He received the wound last night about 9:30 o'clock in the Pantheon Saloon on Hotel street. The shot was fired by E. Geneau a sailor from the gunboat

(Continued to Page 5.)

Chamberlain's Colic, Cholera and Diarrhoea Remedy is everywhere acknowledged to be the most successful medicine in use for bowel complaints. It always cures and cures quickly. It can be depended upon even in the most severe and dangerous cases of cholera morbus, dysentery and diarrhoea. It should be taken at the first unusual looseness of the bowels. Sold by all dealers Benson, Smith & Co., agents for Hawaii.

SAVE YOUR MONEY.

The Twenty-Ninth Series of Stock in the Pioneer Building & Loan Association will be issued in July, 1904, and is now open for subscription. The membership fee is fifty cents per share, and the monthly dues are one dollar per month per share. The stock draws much better interest than a savings bank.

Further information can be obtained from A. V. Gear, Secretary, 122 King Street.

THE OLD RELIABLE

ROYAL BAKING POWDER
Absolutely Pure
THERE IS NO SUBSTITUTE

HAT SALE NOW ON.
Pretty shirt-waist hats are being sold at a large reduction at Sachs' during Wednesday, Thursday and Friday of this week. All new and up-to-date styles.

REMEMBER THE DAY.
Fireworks, flags, baseball goods, at A. B. Arleigh & Co's. All new goods and cheapest in town.

Want ads in Star cost but 25 cents.

HEYWOOD "Somerset" Shoes

This is one of the famous Heywood Shoes that are celebrated for their excellent wearing qualities and at the same time possess a great degree of style.

The comfort, too, of these shoes is one of their greatest attractions.

They are made of vic kid and have double soles.

Price \$5.00

Manufacturers' Shoe Co.
1051 Fort Street.

Better Be Sure Than Sorry

This applies forcefully to the keeping of valuable documents.

The only sure repository is a safe deposit box in a fire-proof vault.

We furnish a fire and burglar-proof box and a key to get in it.

HAWAIIAN TRUST CO., LTD.
Fort Street, Honolulu

Just the Thing for the Boy.

Teddy's Pom Pom Gun

MAKES LOTS OF NOISE AND IS HARMLESS.

AT

PEARSON & POTTER CO., Limited
331 FORT STREET.